



Notice d'utilisation

Réfrigérateur top
RTL 101b &
RTL 101s

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (voir feuillet additionnel)	
FICHE PRODUIT	4
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	5
DÉBALLAGE	6
INSTALLATION	6
LIEU D'INSTALLATION	6
CLASSES CLIMATIQUES	7
VENTILATION SUFFISANTE	7
MISE À NIVEAU	7
INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE	7
UTILISATION DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR	10
MISE EN ROUTE	10
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE	10
INDICATEUR DE TEMPÉRATURE	11
STOCKAGE DES DENRÉES DANS LE RÉFRIGÉRATEUR	11
CONSEILS DE STOCKAGE DES ALIMENTS	12
UTILISATION DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR	13
RAPPEL DE LA CLASSIFICATION DES APPAREILS	13
FABRICATION DES GLAÇONS	14
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	15
ÉTEINDRE L'APPAREIL	15
DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR	15
DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR	15
NETTOYAGE	16
GUIDE DE DÉPANNAGE	17
REMÉDIER À UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT	17
CHANGER L'AMPOULE	18
BRUITS ACCOMPAGNANT LE FONCTIONNEMENT	18

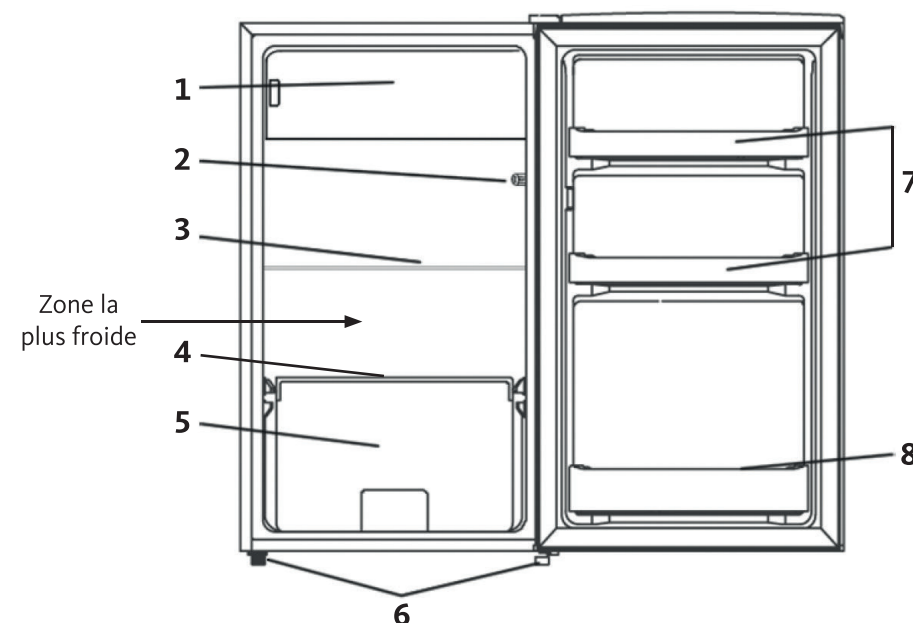
FICHE PRODUIT

Mesures effectuées suivant le règlement UE N° 1060/2010 de la Commission Européenne et la norme EN 62552:2013.

Désignation	Valeur	Unité
Marque	Listo	
Identification du modèle	RTL101b & RTL101s	
Code produit	8003347 & 8003348	
Classe de protection électrique	I	
Alimentation	220-240 V ~ 50 Hz	
Courant assigné	0,6	A
Type / Puissance de l'ampoule	E14 / 15 W MAX	
Fluide frigorigène / Masse	R600a / 25 g	
Catégorie de l'appareil de réfrigération ménager	7 (Réfrigérateur-congélateur)	
Classe d'efficacité énergétique	A+	
Consommation d'électricité	0,457	kWh/24h
Consommation d'énergie de 167 kWh par an , calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.		
Volume brut total	102	L
Volume utile (net) total	98	L
Volume utile (net) du compartiment réfrigérateur	84	L
Mode de dégivrage du compartiment réfrigérateur	Manuel	
Volume utile (net) du compartiment congélateur	14	L
Mode de dégivrage du compartiment congélateur	Manuel	
Nombre d'étoiles du compartiment congélateur	❄️ ❄️ ❄️	
Le nombre d'étoile correspond à la température de stockage des denrées alimentaires : 0 (Sans étoile) = 0°C / 1 = -6°C / 2 = -12°C / 3 = -18°C / 4 = -18°C minimum (Capacité à congeler les aliments)		
Autonomie (Durée de montée en température)	15	h
Pouvoir de congélation (Capacité de congélation)	2	kg/24h
Classe(s) climatique(s)	N / ST	
Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +38 °C . SN = +10°C à +32°C / N = +16°C à +32°C / ST = +16°C à +38°C / T = +16°C à +43°C Les températures internes peuvent être affectées par des facteurs, tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte. Le réglage du thermostat peut être modifié pour compenser ces facteurs.		


Désignation	Valeur	Unité
Émissions acoustiques dans l'air	39	dB(A)
Type de réfrigérateur	Pose libre	
Dimensions hors tout (L x H x P)	50 x 84 x 54	cm
Encombrement en service (L x H x P)	100 x 84 x 102	cm
Poids net	25	kg

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Compartiment congélateur
2. Thermostat & éclairage intérieur
3. Clayette en verre
4. Couvercle du bac à fruits et légumes
5. Bac à fruits et légumes
6. Pieds avant réglables
7. Balconnet de porte (x 2)
8. Balconnet porte-bouteilles

ZONE LA PLUS FROIDE

Le symbole  indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, dont la température est inférieure ou égale à 4°C. Cette dernière se situe au-dessus du bac à fruits et légumes comme indiqué sur le schéma ci-dessus.

DÉBALLAGE

- Ôtez l'emballage de transport.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport. Vous ne devez en aucun cas brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez toutes les bandes adhésives et tous les matériaux d'emballage situés à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil. Sortez les accessoires (bac à glaçons, ...) éventuellement fournis avec l'appareil.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires éventuellement fournis avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de vinaigre blanc. N'utilisez pas de savon ou de détergent car l'odeur peut persister. Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil.
- Vous pouvez utiliser du *white spirit* pour retirer les restes d'adhésif à l'extérieur de l'appareil.

Pour le nettoyage de l'appareil, vous devez toujours l'éteindre et le débrancher, ou retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.

INSTALLATION

LIEU D'INSTALLATION

- Placez votre réfrigérateur sur une surface stable et plane.
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, à température ambiante. Veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- L'appareil ne doit pas être installé à côté d'un radiateur, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.
- La consommation d'énergie et le fonctionnement efficace de l'appareil sont affectés par la température ambiante.
- L'appareil doit être installé de façon à ce que la prise de courant reste accessible.
- Assurez-vous après l'avoir installé qu'il ne repose pas sur son câble d'alimentation électrique.
- **Laissez l'appareil à son emplacement définitif pendant 2 heures avant de procéder à son branchement. Ceci permettra au circuit réfrigérant de se stabiliser.**
- **AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.**

CLASSES CLIMATIQUES

Installez l'appareil uniquement dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique pour laquelle il a été conçu (voir tableau ci-dessous).

La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située à l'extérieur de l'appareil. Le tableau ci-dessous indique la température ambiante adéquate pour chaque classe climatique :

Classe climatique	Température ambiante
SN	de +10 à +32°C
N	de +16 à +32°C
ST	de +16 à +38°C
T	de +16 à +43°C

Votre réfrigérateur RTL 101b ou RTL 101s est classé « N/ST ». En deçà ou au-delà des valeurs de température ambiante indiquées, les performances de votre appareil peuvent être affectées avec un risque de péremption des denrées alimentaires.

VENTILATION SUFFISANTE

Veillez à une bonne circulation de l'air à l'arrière de l'appareil, ne le plaquez pas contre un mur pour éviter les bruits dus aux vibrations. Veillez à ce que l'air puisse toujours circuler librement autour de l'appareil. Une ventilation insuffisante entraînerait un mauvais fonctionnement et une augmentation de la consommation d'énergie.

MISE À NIVEAU

Pour son fonctionnement sans vibration, l'appareil doit être mis à niveau. Pour cela, ajustez les deux pieds avant réglables afin de l'équilibrer correctement.



INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Vous avez la possibilité d'inverser le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur. Pour procéder à cette opération, suivez les instructions indiquées ci-après.

Note : Toutes les pièces enlevées doivent être conservées pour réinstaller la porte.

Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous procédez à l'inversion du sens d'ouverture de la porte.

Pour procéder à cette modification, retirez tous les balconnets de la porte, puis suivez les étapes indiquées ci-dessous ou contactez un professionnel qualifié.

Munissez-vous des outils suivants :



1 douille
10 mm

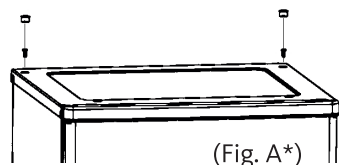


Tournevis
cruciforme



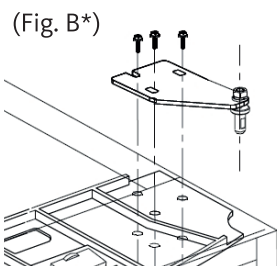
Tournevis
plat

1. Retirez les cache-vis du « top » (couvercle) situés à l'arrière du réfrigérateur à l'aide du tournevis plat puis, retirez les 2 vis de fixation avec le tournevis cruciforme. (Fig. A*)



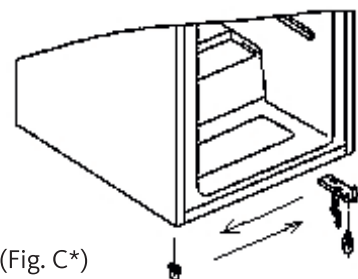
2. Soulevez le top avec précaution pour avoir accès à la charnière supérieure. Mettez les cache-vis et les vis de côté.

3. Retirez les 3 vis de la charnière supérieure à l'aide du tournevis cruciforme tout en maintenant la porte plaquée et fermée sur l'appareil, puis mettez-les de côté (Fig. B*).



4. Déboîtez la porte de la charnière en la soulevant et posez-la sur une surface plane pour éviter de l'endommager.

5. Basculez l'appareil légèrement sur l'arrière et calez-le soigneusement.

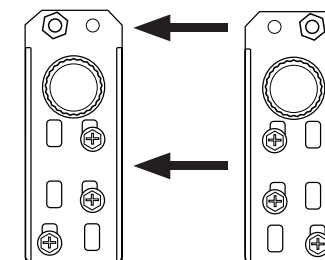


6. Dévissez le pied du côté opposé à la porte et mettez-le de côté. (Fig. C*).

7. Dévissez les 3 vis de la charnière inférieure à l'aide du tournevis cruciforme (Fig. D*).

8. Retirez l'axe inférieur de la charnière à l'aide de la douille 10 mm puis, fixez-le sur l'orifice opposé.

9. Fixez la charnière inférieure dans les trous existants de l'autre côté de l'appareil.



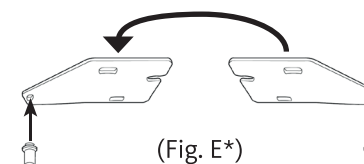
(Fig. D)

(* Schémas non contractuels)

10. Positionnez la porte du réfrigérateur dans l'axe pivot de la charnière inférieure et maintenez la porte fermée plaquée contre la carrosserie en vous assurant que la porte est bien alignée.

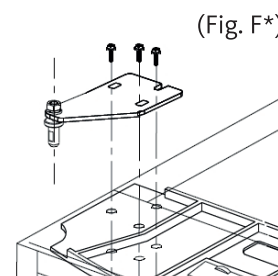
11. Vissez le pied du côté droit de l'appareil.

12. Repositionnez l'appareil sur ses pieds.



(Fig. E*)

13. Retirez l'axe de la charnière supérieure à l'aide du tournevis à tête plate. Retournez la charnière à 180° et replacez l'axe sur la charnière (Fig. E*).



(Fig. F*)

14. Insérez l'axe pivot de la charnière dans le trou supérieur de la porte du réfrigérateur puis, bloquez le serrage des vis pour sécuriser la porte (Fig. F*).

15. Replacez le top. Veillez à ce qu'il soit bien en place puis, replacez les cache-vis.

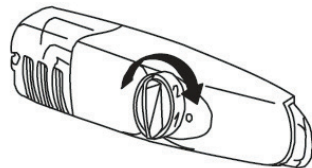
UTILISATION DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

MISE EN ROUTE

- Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures si l'appareil a été transporté en position verticale ou 24 heures si l'appareil a été transporté en position horizontale, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non-respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.
- Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre. Quand la porte du compartiment réfrigérateur est ouverte, la lumière s'allume à l'intérieur.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le bouton de sélection de la température se trouve du côté droit de la zone réfrigération. Il sert à régler à la fois le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur.



Le réglage «Off» signifie : Éteint.

Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre vers le « 1 » et l'appareil se met en route automatiquement.

Le réglage « 1 » signifie : température la plus élevée, le réglage le plus chaud.

Le réglage « 6 » signifie : température la plus basse, le réglage le plus froid.

Pour optimiser la conservation des aliments, positionnez le thermostat entre les repères « 4 » et « 5 ». Ce réglage vous assure une conservation correcte des aliments frais et le maintien d'une température de -18°C dans le compartiment congélation.

Si vous souhaitez refroidir rapidement les aliments frais, choisissez le réglage « 6 » en vous assurant que la température de la zone réfrigération ne descende pas en-

dessous de 0°C. Dans ce cas, placez à nouveau le thermostat entre les repères « 4 » et « 5 ».


À la mise en service de l'appareil ou après un arrêt prolongé, si vous utilisez immédiatement le compartiment congélateur, placez le thermostat sur la position « 6 » pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits surgelés ou congelés dans le compartiment congélateur. Ramenez ensuite le thermostat sur une position d'utilisation normale (entre les repères « 4 » et « 5 »).

La température à l'intérieur de l'appareil est fonction de plusieurs facteurs, tels que la température ambiante, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture de la porte, etc.

Remarque : Lorsque le thermostat se trouve sur la position « 6 », il se peut que vous entendiez le compresseur fonctionner plus régulièrement.

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température « OK » apparaisse. Si « OK » n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position supérieure.

 Réglez votre thermostat

 Température correcte

À chaque modification du thermostat, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder, si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du thermostat que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

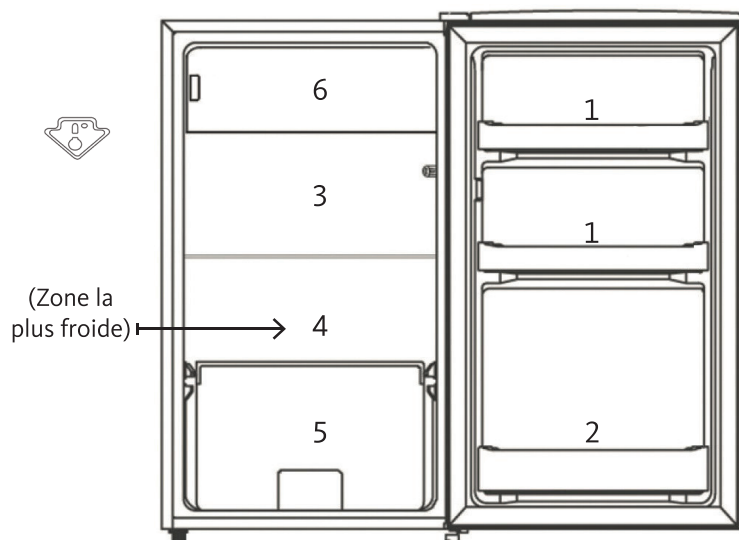
NOTE : Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster le thermostat.

Si l'évaporateur du réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, thermostat sur une position élevée, ouvertures fréquentes de la porte), ramenez progressivement le bouton du thermostat sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur. En effet, le dégivrage automatique du réfrigérateur ne s'effectue que si le compresseur s'arrête par intermittence.

STOCKAGE DES DENRÉES DANS LE RÉFRIGÉRATEUR

Dans un réfrigérateur, la température n'est pas uniforme (à l'exception des appareils à froid ventilé ou brassé), raison pour laquelle il y a des zones appropriées pour chaque type d'aliment.

Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid la mieux adaptée à leur nature. Reportez-vous au schéma ci-après pour le stockage des aliments.



1. Beurre, œufs, condiments
2. Boissons (canettes, bouteilles)
3. Produits laitiers, aliments cuits, fromages et autres aliments devant être consommés rapidement.
4. **Zone la plus froide** : Viandes, volailles, charcuterie, poissons frais. Temps de conservation de 1 à 2 jours.
5. Fruits et légumes
6. Fabrication des glaçons

CONSEILS DE STOCKAGE DES ALIMENTS

Reportez-vous aux indications ci-dessous pour le stockage des aliments.

- Emballez systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Attendez le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (ex : soupe).
- Afin de permettre une circulation d'air correcte, ne couvrez jamais la clayette de papier ou de feuilles en plastique.
- N'entrez que des aliments frais, nettoyés et emballés dans des emballages ou récipients alimentaires appropriés.
- Limitez le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.
- Disposez les aliments de telle sorte que l'air puisse toujours circuler librement autour.

UTILISATION DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

RAPPEL DE LA CLASSIFICATION DES APPAREILS

Votre appareil porte le sigle normalisé « 4 étoiles », c'est-à-dire qu'il vous permet de conserver des aliments surgelés jusqu'à 12 mois, de congeler des produits frais et de fabriquer des glaçons.

Types d'appareil	Températures dans le compartiment le plus froid	Durées de conservation
Pas d'étoile	Freezer : 0°C	Glaçons
*	Freezer : -6°C	Glaçons Conservation des surgelés courte : 3 à 4 jours (*)
**	Freezer : -12°C	Glaçons Conservation des surgelés moyenne : 1 à 4 semaines (*)
***	Compartiment conservation : Inférieur ou égal à -18°C	Glaçons Conservation des surgelés longue : 3 mois à 12 mois
****	Compartiment congélation : De -18°C à -24°C	Glaçons Conservation des surgelés longue : 3 mois à 12 mois Congélation possible de produits frais

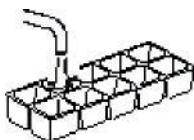
(*) La durée de conservation dépend du type d'aliment ; reportez-vous aux instructions fournies par le fabricant sur l'emballage des aliments.

- **IMPORTANT** : la température du compartiment de congélation doit être de -12°C ou plus basse pour pouvoir stocker des aliments surgelés.
- **IMPORTANT** : La température du compartiment de congélation doit être de -18°C ou plus basse pour pouvoir congeler des aliments frais.
- **IMPORTANT** : Veuillez tenir compte de la période maximum de conservation indiquée par le fabricant des aliments déjà congelés.
- **IMPORTANT** : Les aliments qui ont été décongelés et n'ont pas subi d'autre préparation (par exemple en les cuisinant) ne doivent en aucun cas être recongelés et ne doivent pas être stockés dans le compartiment congélation.

- **IMPORTANT :** Les récipients contenant des gaz ou liquides inflammables peuvent fuir à basse température. Ils présentent alors un risque d'explosion ! Ne stockez aucun récipient contenant des matériaux inflammables tels que les atomiseurs, les extincteurs ou les cartouches d'encre dans le compartiment congélation.
- **IMPORTANT :** Les bouteilles et les canettes ne doivent pas être placées dans le compartiment congélation. Ils peuvent éclater lors de la congélation du contenu, et les boissons gazeuses peuvent même exploser ! Ne stockez jamais de limonades, jus, bières, vins moussant, etc., dans le compartiment congélation.
- **IMPORTANT :** Tous les aliments doivent être emballés hermétiquement avant d'être entreposés dans le compartiment congélation, afin de ne pas se dessécher ou perdre leur goût, et de ne pas être contaminés par le goût des autres aliments congelés.
- **ATTENTION :** Ne touchez pas la nourriture congelée avec les mains mouillées. Vos mains pourraient rester collées aux aliments, ce qui causerait des abrasions de la peau.
- **AVERTISSEMENT :** La partie congélateur de l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement (risque de décongélation du contenu ou de température trop élevée dans le compartiment des denrées congelées) lorsque l'appareil est placé pendant une période prolongée à une température ambiante inférieure à celle pour laquelle il est conçu.

FABRICATION DES GLAÇONS

- Versez de l'eau froide dans un bac à glaçons jusqu'aux 3/4 de sa hauteur, placez-le dans le compartiment congélateur et laissez l'eau congeler.
- Pour extraire les glaçons, tordez légèrement le bac à glaçons ou placez-le sous l'eau courante pendant quelques secondes.



MISE EN GARDE : Remplir uniquement le bac à glaçons avec de l'eau potable.

IMPORTANT : N'essayez jamais de détacher un bac à glaçons collé par le gel dans le compartiment congélateur avec des objets pointus ou aiguisés car vous risqueriez d'endommager le circuit de réfrigération. Utilisez un racloir en plastique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil et les accessoires doivent être nettoyés régulièrement.

Avant de procéder au nettoyage ou dégivrage, éteignez l'appareil et débranchez-le ; vous pouvez aussi retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

Pour éteindre l'appareil, placez le bouton thermostat sur la position « **Off** » (arrêt).

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période :

- Videz tout le contenu du réfrigérateur.
- Éteignez l'appareil en plaçant le bouton thermostat sur la position « **Off** » (arrêt).
- Débranchez l'appareil ou retirez les fusibles ou coupez le disjoncteur.
- Nettoyez soigneusement l'appareil.
- Laissez la porte ouverte pour éviter la formation d'odeurs.

DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

- Le réfrigérateur se dégivre **automatiquement**. L'arrière du réfrigérateur se couvre de givre quand le compresseur est en marche et dégivre quand le compresseur s'arrête. L'eau provenant du dégivrage s'évapore d'elle-même.

IMPORTANT : Des températures ambiantes élevées (par une chaude journée d'été, par exemple) et un réglage froid sur le thermostat (position « **6** ») peuvent entraîner un fonctionnement en continu du compresseur.

Raison : quand la température ambiante est élevée, le compresseur doit fonctionner en continu pour maintenir une température basse dans l'appareil.

Le réfrigérateur est alors incapable d'effectuer un dégivrage automatique puisque cette opération n'est possible que lorsque le compresseur ne fonctionne pas. Cela entraîne la formation d'une épaisse couche de givre sur la paroi du fond du réfrigérateur.

Dans ce cas, placez le thermostat sur un réglage plus chaud (entre les repères « **4** » et « **5** »). Avec ce réglage, le compresseur recommence normalement à s'allumer et à s'éteindre et le dégivrage automatique reprend.

DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

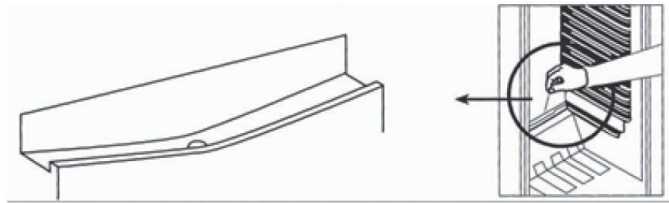
- Le compartiment congélateur doit toujours être dégivré lorsque la couche de givre a atteint une épaisseur de 4 mm environ. Dans tous les cas, ce compartiment doit être dégivré au moins 1 fois par an.
- Pour dégivrer, vous pouvez utiliser un racloir ou tout ustensile en plastique mais jamais d'instrument métallique, ni de produit de dégivrage, ni d'appareil électrique du type sèche-cheveux, nettoyeur-vapeur....
- Nous vous conseillons d'effectuer cette opération quand l'appareil est peu chargé.

Pour dégivrer l'appareil :

- Emballez vos aliments congelés dans un sac de congélation et tenez-les au frais.
- Laissez la porte ouverte et épongez au fur et à mesure de la fonte.
- Pour accélérer le processus de dégivrage, vous pouvez placer un récipient d'eau chaude dans le compartiment et fermer la porte.
- Une fois le dégivrage terminé, procédez au nettoyage de votre appareil.

NETTOYAGE

1. Retirez les aliments congelés et les aliments frais du réfrigérateur.
2. Enveloppez les aliments congelés dans plusieurs couches de papier-journal, couvrez-les et stockez les dans un endroit frais.
3. Dégivrez le compartiment congélation avant le nettoyage (voir le paragraphe « Dégivrage du compartiment congélation »).
4. Nettoyez l'appareil et les accessoires à l'intérieur à l'aide d'une éponge douce et de l'eau tiède savonneuse.
5. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez les pièces soigneusement.
6. Vérifiez que l'orifice d'évacuation sur la paroi arrière du réfrigérateur n'est pas obstrué (voir schéma ci-dessous).



7. Une fois que tout est sec, l'appareil peut être remis en marche.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, entraînant un risque de choc électrique ! La vapeur chaude peut causer des dommages aux parties en plastique.
 - L'appareil doit être sec avant d'être remis en route.
 - L'accumulation de poussière sur le condensateur augmente la consommation d'énergie. C'est pourquoi il faut nettoyer le condensateur à l'arrière de l'appareil une fois par an avec une brosse souple ou un aspirateur.
 - **IMPORTANT** : Les huiles volatiles et les solvants organiques peuvent attaquer les parties en plastique. C'est le cas du jus de citron ou du jus issu de la peau d'orange, de l'acide butyrique, et des produits de nettoyage contenant de l'acide acétique. Ne laissez pas des substances de ce type entrer en contact avec les parties de l'appareil.
 - Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de produits abrasifs.

REMÉDIER À UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

- Contrôlez s'il y a une panne de courant.
- Contrôlez que la prise de l'appareil est branchée sur une prise secteur qui fonctionne.
- Contrôlez l'état du fusible de protection.

Le réfrigérateur refroidit excessivement

- Le thermostat se trouve peut-être sur une valeur trop élevée.

Le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment

- La nourriture est peut-être trop serrée et bloque la bonne circulation de l'air froid.
- Vous avez peut-être mis des aliments chauds ou une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur.
- La porte n'est peut-être pas fermée correctement.
- Les joints d'étanchéité de la porte peuvent être abîmés.
- Le réfrigérateur n'est peut-être pas aéré correctement.
- L'espace entre le réfrigérateur et les parois latérales ou au-dessus de celui-ci est peut-être insuffisant.
- Le thermostat n'est peut-être pas réglé correctement.

Vous entendez un bruit ressemblant à de l'eau qui coule

- C'est le bruit du réfrigérant qui s'écoule. Il ne s'agit pas d'un fonctionnement défectueux.

Les parois latérales chauffent

- Les parois latérales chauffent lorsque la porte est fréquemment ouverte ou fermée, lorsque l'appareil est branché ou fonctionne en été avec une température ambiante élevée. Dans ce cas, ne touchez pas les parois, ceci est dû à la chaleur qui se dissipe du réfrigérateur et n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.

Si les éléments ci-dessus ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, **ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même** ; contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

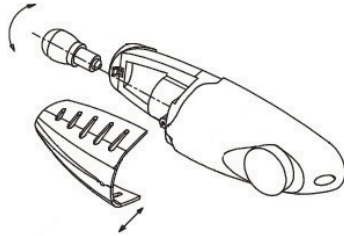
IMPORTANT : Les réparations de votre réfrigérateur ne doivent être réalisées que par des techniciens de maintenance qualifiés. Des réparations mal faites peuvent conduire à des dangers pour les utilisateurs et ne sont pas couvertes par la garantie.

CHANGER L'AMPOULE

Avant de changer l'ampoule, éteignez l'appareil en tournant le bouton du thermostat sur la position « OFF » (arrêt) et débranchez-le. Vous pouvez aussi retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.

Caractéristiques de l'ampoule : type E14, 15 W max.

1. Retirez le cache de protection de l'ampoule.
2. Dévissez l'ampoule usagée et remplacez-la par une ampoule aux caractéristiques strictement identiques à celles d'origine.
3. Replacez le cache de protection.
4. Rebranchez le réfrigérateur et remettez-le en marche en tournant le bouton du thermostat.



BRUITS ACCOMPAGNANT LE FONCTIONNEMENT

Les bruits suivants sont caractéristiques des appareils de réfrigération :

- Cliquetis

Quand le compresseur se met en marche ou s'éteint, il fait entendre un cliquetis.

- Ronronnement

Dès que le compresseur est en marche, vous l'entendez ronronner.

- Gargouillis/clapotements

Quand le réfrigérant s'écoule dans les tubes étroits, des gargouillis et des clapotements se font entendre. Même une fois le compresseur éteint, ces bruits continuent à se faire entendre pendant un court moment.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.



Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.



Faites un geste écocitoyen. Recyclez ce produit en fin de vie.



Sourcing & Création
21 avenue de l'Harmonie
59650 Villeneuve d'Ascq

Fabriqué en R.P.C.
Art. 8003347 & 8003348
Réf. RTL 101b & RTL 101s

Consignes de sécurité

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Avant la première utilisation

- Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures si l'appareil a été transporté en position verticale ou 24 heures si l'appareil a été transporté en position horizontale, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non-respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.

Usage prévu

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Il n'est pas destiné à être utilisé dans :
 - o les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - o les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - o les environnements de type chambres d'hôtes ;
 - o la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Il convient au refroidissement, à la conservation des produits frais, à la congélation et au stockage de nourriture congelée, ainsi qu'à la fabrication de glaçons.
- Pour des raisons de sécurité, ne modifiez pas ou n'essayez pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.

Sécurité des enfants

- Les matériaux d'emballage (papier d'emballage, polystyrène) peuvent s'avérer dangereux pour les enfants. Il y a un risque de suffocation ! Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

Câble d'alimentation

- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension

électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Cet appareil est muni d'une prise de terre. Il doit être branché sur une prise murale équipée d'une prise de terre, correctement installée et reliée au réseau électrique conformément aux normes en vigueur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être écrasé ou coincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et au point de raccordement à l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise.
- La fiche de prise de courant doit rester accessible ou un interrupteur

doit être installé dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toutes circonstances.

- Ne retirez jamais la fiche avec les mains mouillées afin d'éviter tout choc électrique.

Utilisation quotidienne

- Débranchez toujours la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser d'appareils électriques (par exemple

les sorbetières électriques, les mixers, etc.) à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

- **AVERTISSEMENT** : Les récipients contenant des gaz ou liquides inflammables peuvent fuir à basse température. Ils présentent alors un risque d'explosion ! Ne stockez dans cet appareil aucun récipient contenant des matériaux inflammables tels que les atomiseurs, les extincteurs, les cartouches d'encre, etc.
- Les bouteilles et les canettes ne doivent pas être placées dans le compartiment congélation. Elles peuvent éclater lors de la congélation du contenu, et les boissons gazeuses peuvent même exploser ! Ne stockez jamais de limonades, jus, bières, vins moussants, etc., dans le compartiment congélation.
- Ne mettez pas de crème glacée ou de glaçon dans la bouche immédiatement après leur sortie du

compartiment congélation. La glace très froide peut geler sur les lèvres ou la langue et vous blesser.

- Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés et ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil ; la température très basse à laquelle ils se trouvent peut provoquer des brûlures de la peau.
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé (excepté s'il a été cuit entre temps).
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Veuillez vous référer à la fin de la notice d'utilisation fournie pour toute information concernant le nettoyage et l'entretien de cet appareil.

Réfrigérant

- Le circuit de réfrigération utilise un gaz naturel (R600a) très respectueux de l'environnement mais néanmoins inflammable.

- Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigération n'ait été endommagé.
- Si le circuit de réfrigération est endommagé :
 - o Gardez l'appareil à l'écart des flammes nues et des sources d'inflammation ;
 - o Assurez une bonne aération de la pièce dans laquelle est situé l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

Transport

- Attention, avec un transport incorrect de l'appareil il y a risque de blessure ou d'endommagement.
- Lors du déplacement de l'appareil, celui-ci doit être emballé et immobilisé. Conformez-vous aux règles de transport mentionnées sur l'emballage. Ne mettez pas l'appareil

à l'horizontale ou à un angle supérieur à 45°.

- Lors d'un déménagement ou d'un transport, retirez d'abord tous les éléments amovibles de l'appareil (clayettes, accessoires, bacs à légumes, etc.) ou immobilisez-les à l'intérieur de celui-ci.

En cas de mauvais fonctionnement

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord consulter le paragraphe « GUIDE DE DÉPANNAGE » à la fin de cette notice. Si les informations qu'il contient ne vous aident pas, veuillez ne pas procéder vous-même à d'autres réparations.
- Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent causer des blessures ou des pannes graves. Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

Mise au rebut

- Lors de la mise au rebut de votre appareil, veuillez vous en débarrasser

dans un centre de recyclage agréé.
Ne pas exposer l'appareil aux flammes.

- Veuillez rendre les appareils usagés inutilisables avant de vous en débarrasser. Débranchez et coupez le câble d'alimentation, cassez ou enlevez le ressort de la porte et le cas échéant, les vis de la porte. Vous vous assurerez ainsi que des enfants ou des animaux ne pourront pas s'enfermer dans l'appareil en jouant (Il y a un risque de suffocation !) ou se mettre en danger d'une autre façon.